

DOI: 10.20913/2618-7515-2025-1-14
УДК 372.881.1:378

Оригинальная научная статья

Использование видеоматериалов при обучении иностранному языку в техническом вузе

Н. А. Збойкова

Томский государственный архитектурно-строительный университет
Томск, Российская Федерация
e-mail: tezaursn@gmail.com

Аннотация. *Введение.* Применение фильмов на занятиях по иностранному языку является эффективным средством совершенствования коммуникативной компетенции в условиях отсутствия аутентичной языковой среды, способствует формированию общекультурных компетенций, повышению мотивации к изучению иностранного языка. *Постановка задачи.* Необходимо показать возможности использования видеофильмов как элемента интерактивных технологий и проанализировать перспективы данного методического подхода применительно к обучению иностранных языков. В настоящее время видеоматериалы широко используются в образовательном процессе всех уровней и видов подготовки. В статье рассматриваются теоретические подходы к внедрению современных интерактивных методов в процесс преподавания иностранного языка с учетом потребностей изучающих иностранный язык, приводятся конкретные примеры их применения. *Методика и методология исследования.* Статья основана на нашем опыте использования фильмов на занятиях по иностранному языку со студентами технического вуза. В статье рассмотрен методологический и дидактический потенциал видеоматериалов при изучении английского языка как иностранного и английского языка для профессиональных целей. Обсуждаются основные особенности преподавания иностранного языка в вузе. Исследованы типы видеоматериалов с точки зрения их использования в конкретной аудитории, выбора лингвистического материала, мотивации обучаемых и целей обучения. *Результаты.* Организация процесса обучения иностранному языку в техническом вузе в условиях модернизации высшего образования в России должна предусматривать активное внедрение широкого спектра интерактивных ресурсов в учебный процесс, что является универсальной возможностью обучения студентов и имеет перспективы дальнейшего расширения в системе преподавания в неязыковом вузе. *Выводы.* В заключении делается вывод об огромных возможностях использования видеоматериалов на занятиях по иностранному языку. Этот интерактивный прием позволяет решать различные учебные задачи, знакомит обучаемых с особенностями речевого поведения носителей языка и в целом максимально приближает к естественным ситуациям общения.

Ключевые слова: английский как иностранный язык, обучение иностранному языку, профессиональный английский язык, методика обучения, видеоматериалы, аутентичные ресурсы

Для цитирования: Збойкова Н. А. Использование видеоматериалов при обучении иностранному языку в техническом вузе // Профессиональное образование в современном мире. 2025. Т. 15, № 1. С. 120–128. DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2025-1-14>

DOI: 10.20913/2618-7515-2025-1-14

Full Article

The use of video materials in teaching a foreign language at a technical university

Zboykova, N. A.

Tomsk State University of Architecture and Civil Engineering

Tomsk, Russian Federation

e-mail: tezaurusn@gmail.com

Abstract. *Introduction.* The use of films in foreign language classes is an effective means of improving communicative competence in the absence of an authentic language environment. This method contributes to the formation of general cultural competencies and helps to increase motivation for learning a foreign language. *Purpose setting.* There is a need to show the possibilities of using videos as an element of interactive technologies and analyze the prospects for using this interactive tool in relation to teaching foreign languages. Currently, video materials are widely used in the educational process at all levels and types of training. The article discusses theoretical approaches to the introduction of modern interactive methods in the process of teaching a foreign language, taking into account the needs of foreign language learners, and provides specific examples of their use. *Methodology and methods of study.* The article is based on our experience of using films in foreign language classes with students of a technical university. The article examines the methodological and didactic potential of video materials in studying English as a foreign language as well as English for professional purposes. The main features of teaching a foreign language at a university are discussed. The types of video materials were studied from the point of view of their use in a specific audience, the choice of linguistic material, student motivation and learning goals. *Results.* The organization of teaching foreign languages at a technical university in the context of modernization of the higher education in Russia should include the active introduction of a wide range of interactive resources into the educational process, which is a universal opportunity for teaching students and has prospects for further expansion in the teaching system at a non-linguistic university. *Conclusion.* In conclusion, a great attention is drawn to enormous possibilities of using video materials in foreign language classes. This interactive technique allows us to solve various educational problems, introduces students to the peculiarities of speech behavior of native speakers, and, in general, brings them as close as possible to natural communication situations.

Keywords: English as a foreign language, foreign language teaching, professional English, teaching methods, video materials, authentic resources

Citation: Zboykova, N. A. [The use of video materials in teaching a foreign language at a technical university]. *Professional education in the modern world*, 2025, vol. 15, no. 1, pp. 120–128. DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2025-1-14>

Введение. В настоящее время фильмы рассматриваются как чрезвычайно полезный инструмент в изучении иностранных языков. Использование видеоматериалов развивает лингвистическую компетентность студентов, совершенствует навыки аудирования, чтения и говорения параллельно с тренировкой грамматики и лексики. Паралингвистическая информация, представленная в фильмах, а именно: жесты, мимика, позы, способствует лучшему пониманию содержания фильма на слух изучающими иностранный язык, помогает понять сложные грамматические конструкции, угадать значение незнакомых слов и выражений и даже определить прагматические установки в реальных социальных контактах. Помимо этого, видеофильмы демонстрируют образцы оригинальной речи, которые могут быть использованы в ролевых играх, также студенты могут написать эссе о наиболее интересных эпизодах фильма, им может быть предоставлена возможность прочи-

тать рецензии на фильм. Просматривая фильмы, студенты в естественных условиях познают историю и культуру англоговорящих стран, привычки и традиции их жителей; знакомятся с законодательной системой, жилищными условиями и многими другими важными областями жизни. Кроме того, просмотр фильмов мотивирует студентов в большей степени, чем изучение теоретического материала. Просмотр фильмов создает приятную атмосферу на занятии, что также стимулирует учащихся к обучению, повышает возможности креативного и критического мышления. Аудиовизуальные средства есть обширный источник аутентичного материала. Тематика фильмов отражает многие проблемы современного мира, вопросы, с которыми сталкиваются обучаемые и на которые они хотят получить ответы.

Серьезные научные исследования по использованию фильмов проводятся давно. Однако интерес к данному педагогическому инструменту

не ослабевает до сих пор [1; 2]. Несмотря на явные преимущества этого методического приема, его потенциал еще не до конца раскрыт. В связи с этим рассматриваются следующие положения: рекомендации педагогам по использованию фильмов для обучения различным аспектам языка на занятии, восприятие фильмов в целях обучения преподавателями и студентами, влияние метода на процесс изучения иностранного языка. В статье предлагаются новые решения, раскрывающие потенциал и возможности такого подхода в изучении иностранных языков.

Постановка задачи. Необходимо изучить состояние дел по вопросу использования фильмов в обучении иностранному языку, как в России, так и за рубежом. Проанализировать дальнейшие перспективы использования фильмов в учебном процессе, рассмотреть систему упражнений и заданий, выбора учебных материалов, принимая во внимание конкретные потребности изучающих иностранный язык.

Методика и методология исследования. В ходе работы использован метод теоретического анализа педагогической литературы по проблеме использования фильмов в обучении иностранному языку и обобщения собственного опыта и опыта коллег, а также наблюдения.

Результаты. Обучение иностранному языку с использованием фильмов может руководствоваться двумя видами рекомендаций: общими и дидактическими. Общие рекомендации могут включать такие этапы, как подготовка к просмотру, словарная работа; задания перед просмотром; просмотр предложенного материала; задания после просмотра. Здесь же даются рекомендации по выбору и использованию видеоматериалов, акцентируется роль преподавателя при использовании обучающего приема. Предусматривается работа с лексикой по теме фильма, обсуждение содержания видеоматериала, культурологических особенностей и тематических вопросов, практикуются навыки аудирования и говорения. Наряду с этим предлагается серия теоретически обоснованных критериев по выбору фильмов и ряд приемов по использованию фильмов. В частности, дается предпочтение практике просмотра коротких фильмов, фильмов с субтитрами. Рекомендуется учитывать этапы просмотра при разработке заданий к видеоматериалам. Кроме того, выбирая тот или иной фильм, преподаватели должны заранее оценить используемую в нем лексику для того, чтобы студенты не чувствовали дискомфорт при его просмотре [3, с. 190].

К дидактическим приемам можно отнести разработку упражнений, выполняемых перед просмотром фильма, во время просмотра, после просмотра, а также дополнительные задания

из интернета, направленные на тренировку лексики и получение межкультурных знаний. В качестве дополнительных заданий можно рассмотреть тренировку речевых выражений, встречающихся в фильме. Очень продуктивным представляется просмотр фильмов при обучении профессионально-ориентированному иностранному языку. Это развивает профессиональную коммуникативную компетентность студентов.

В целом отмечается большая польза не только от просмотра фильмов, но и от их создания непосредственно самими обучаемыми, при этом тренируются все виды языковой деятельности [4, с. 15]. Работа над фильмом в отсутствие аутентичной языковой среды является эффективным средством совершенствования коммуникативной компетенции, а также в большей мере способствует формированию общекультурных компетенций, которые для дисциплины «Иностранный язык» являются приоритетными вне зависимости от специальности и получаемой квалификации.

Так, при изучении темы «City» студентам Томского архитектурного университета было предложено снять видеофильм на английском языке о Томске «Glimpses of Tomsk». В этой работе принимали участие студенты группы, уровень владения английским которых варьировался от B1 до A2 и даже A1. Но, несмотря на это, успехи многих участников превзошли наши ожидания. Эта деятельность позволила им практиковать свои языковые навыки. Реальные цели проекта и возможность увидеть осязаемые результаты стали хорошей мотивацией к осознанию полезности изучения иностранного языка. Создание фильмов хорошо влияет на разговорные способности учащихся, делая ее более беглой и точной, помогает улучшить общее владение английским языком. В подтверждение этого можем привести пример создания игрового фильма на английском языке «Good Teacher vs Bad Teacher», снятого на основе их собственного сценария. Для этого студентам пришлось создавать текст сценария, что положительно сказалось на их владении письменной речью.

На этапе формирования профессиональной компетенции возможна работа над практико-ориентированными проектами, имеющими прикладной характер, целями которых являются формирование межпредметных связей и работа с профессиональной лексикой. В этом случае наши студенты активно сотрудничают со специальными кафедрами и участвуют в разработке и воплощении в жизнь реальных проектов. Результаты таких исследований оформляются в виде докладов и могут сопровождаться видеороликами, снятыми самими студентами и представленными на конференциях различного уровня: региональных, российских и международных [5, с. 260].

Приведем ряд примеров. Студенты строительного факультета рассказали на научно-практической конференции об олимпийском стадионе «Bird's Nest», построенном в Пекине (Китай), в частности об особенностях его конструкции, инновационных методах строительства и архитектуре. Сообщение сопровождалось демонстрацией видеофильма. Предварительная работа над фильмом включала следующие этапы. Сначала был отобран аудиовизуальный материал. Это был аутентичный фильм с английскими субтитрами. Просмотр фильма в таком формате помогает изучающим иностранный язык улучшать навыки чтения. Второй этап включал анализ лексического материала, где особое внимание уделялось усвоению профессиональной и инцидентной лексики. В данном случае текстовый анализ стал полезным дидактическим ресурсом и был использован в частности для изучения строительной лексики.

Также большое внимание обращалось на произносительные навыки, фонетические особенности носителей языка. В результате студенты смогли прокомментировать процесс сооружения этого уникального стадиона на английском языке, при этом субтитры были удалены.

На продвинутом этапе обучения поощряется создание студентами собственных фильмов по своей специальности. Этот прием способствует подготовке студентов к межкультурной коммуникации в сфере их профессионального общения. Так, студенты дорожного факультета Томского архитектурно-строительного университета во время прохождения производственной практики сняли фильм об инновационных методах строительства автомагистралей в условиях Сибири. Студенты изучили техническую документацию строящегося объекта и перевели документы на английский язык. Для выполнения этой работы им потребовались хорошие знания грамматики и терминов предметной области «строительство», а также необходимые речевые выражения и клише. При озвучивании фильма тренировались навыки говорения. В этом случае отчет по практике был представлен в форме междисциплинарного проекта. Работа над созданием собственного фильма помогает развивать не только языковые навыки, но и способность критически мыслить (*critical thinking*), в частности задуматься о технологиях будущего [6, с. 125; 7, с. 132].

Создание видеороликов в процессе обучения профессиональному иностранному языку помогает не только улучшить основные языковые навыки, повысить межкультурные знания, но и укреплять межпредметные связи, развивать коммуникативную профессиональную компетенцию [7]. Студенты архитектурного факультета направления реставрации зданий и сооружений сняли

фильм о памятниках деревянного зодчества города Томска. Они подробно рассказали об их истории и стилистических особенностях, затронули аспекты важности сохранения архитектурного наследия, провели обобщенный анализ состояния описанных зданий и приоритеты их восстановления. Эта работа позволила отработать такие языковые навыки, как говорение, письмо, чтение, расширить свои профессиональные и культурные знания, словарный запас, улучшить навыки и технику кинопроизводства.

Некоторые наши исследования были направлены на обучение английской грамматике посредством аудиовизуальных материалов, таких как ТВ, фильмы, Ютуб. Этот аспект языка всегда вызывает большие трудности у обучаемых, причем разных уровней обучения. Например, почти все изучающие английский язык испытывают трудности в усвоении сложной видовременной системы этого языка. Преодолеть эти трудности помогает просмотр сюжетов, представленных в аутентичных видеоматериалах, где наглядно демонстрируются ситуации употребления конкретных времен. Этот прием оценивается положительно большинством обучаемых, что мотивирует их на изучение языка, создает совершенно другую атмосферу на занятии, отрывая их от скучного чтения учебников. Важно также то, что в реальных жизненных ситуациях и диалогах они усматривают элементы грамматики, наиболее необходимые и часто используемые при ежедневном общении, видят, как носители языка употребляют различные разговорные конструкции в реальной жизни [8, с. 49]. Всё это направлено на развитие коммуникативных компетенций. На практике в большинстве учебных заведений грамматические правила помнят лишь с целью выполнения упражнений или сдачи зачетов и экзаменов. В результате они не могут общаться на языке и обсуждать какие-либо актуальные темы.

Предлагается также использовать фильмы для обучения дискурсивным маркерам (ДМ). Известно, что естественный язык как средство общения передает идеи, чувства, эмоции, убеждения и культуру другим людям. Для этого используются различные средства языка, которые делают эту передачу мыслей и намерений более эффективной и уместной, доступной для понимания.

Одним из таких устройств являются дискурсивные маркеры. Они обычно используются носителями языка в устной или письменной речи для эффективной передачи сообщения. Отмечается также принципиальное значение ДМ для передачи сложного процесса развития мысли. ДМ могут помочь в развитии разговорной речи, улучшить понимание текста, повысить качество письменных эссе. ДМ входят в первую десятку слов,

используемых носителями языка в повседневном разговоре. К сожалению, в условиях, когда иностранный язык используется в качестве иностранного, знакомство с ДМ крайне ограничено. Преподавание ДМ или прагматических маркеров не освещается широко в учебных материалах, хотя, как было отмечено выше, они выполняют важные функции в устной и письменной речи. Поэтому важно посмотреть, как ДМ используются в языковых и культурных продуктах в качестве потенциальных материалов для обучения языку, в частности на примере полнометражных фильмов [9, с. 285; 10, с. 935].

Маркеры дискурса изучаются под многими ярлыками, такими как связки дискурса, операторы дискурса, прагматические связки, связки предложений и ключевые фразы. ДМ – это многофункциональные лексические единицы, которые являются необязательными и не принадлежат к определенному грамматическому классу составленных в основном из синтаксических классов союзов, наречий и предложных фраз. Являясь текстовыми средствами связи, они выполняют функцию перехода в разговоре между предшествующим и последующим контекстом, таким образом выполняя соединительную функцию на уровне дискурса.

Число маркеров дискурса (маркеров сверхфразового синтаксиса) ограничено, но они употребляются в тексте со значительной частотой и функционально объединяются в специальные группы языковых элементов. Исследования на материале научно-технических английских и русских текстов показали, что маркерами дискурса могут быть разные языковые формы и явления. Перечислим основные из них: 1) морфолого-синтаксические категории, в частности употребление видовременных форм глаголов; 2) знаки препинания; 3) грамматические заместители, как номинативные (*one, same*), так и глагольные (*do*); 4) формы степеней прилагательных; 5) эллипсис отдельных лексем, который восстанавливается с помощью определенных сведений в окружающем контексте и также становится эксплицитным (формальным) маркером.

Существует несколько предпосылок, по которым лексическая единица может считаться ДМ: он должен быть синтаксически отделяемым от предложения; может использоваться в начальной позиции высказывания; может иметь ряд просодических контуров; иметь возможность работать как на локальном, так и глобальном уровне дискурса; может действовать на разных плоскостях дискурса. В подтверждении этого другие исследователи, отмечают важность положения высказывания в речи для выполнения различных функций, таких как обозначение границ разговора, начало темы, закрытие темы и привлечение

внимания [11, с. 415]. В устной речи таким критерием является независимая просодия, отмеченная просодическими признаками: паузами, фонологическими сокращениями и отдельными тональными единицами. Отмечается и мультиграмматичность ДМ. Они являются частью различных грамматических форм, таких как союзы, предложные фразы, наречия, второстепенные предложения, междометия, ответные слова и метавыражения. Индексальность – другой критерий, сигнализирующий об отношении высказывания к предшествующему контексту и устанавливающий связь единиц дискурса. Вместе с тем подчеркивается необязательность ДМ. Это означает, что их можно исключить из дискурса без какого-либо синтаксического или семантического эффекта, однако в этом случае слушатели не смогут верно интерпретировать предложение, озвученное другим говорящим.

Еще одна классификация ДМ представлена для употребления их в устной речи, в частности, лекциях, где ДМ группируются как базовые, микро-, макро- и микро-макро ДМ [12, с. 15]. Так, маркеры макроуровня включают такие выражения, как *для начала, о чём я сегодня буду говорить, давайте вернёмся к началу*.

Проблема обучения монологической речи является одной из самых актуальных в методике обучения иностранному языку. Важно подобрать определенную технологию, которая поможет снять определенные трудности и предоставит студентам инструмент овладения этим аспектом речи. Монологическая речь нуждается в определенной подготовке. При обучении монологической речи большое значение имеет наглядность. Одной из разновидностей наглядности будет просмотр фильмов на иностранном языке, поскольку зрительные опоры делают процесс обучения монологической речи более эффективными. В соответствии с нормами оценки устной речи важны такие критерии, как объем и скорость высказывания, степень реализации коммуникативной задача, а также логика рассуждения. В последнем случае грамотное использование адекватных связующих элементов, таких как ДМ, представляется важным критерием оценки качества речи. Исследователи выделяют следующие основные группы ДМ или логико-смысловых коннекторов [13, с. 105]:

1. Дополнительные: *in addition, furthermore, again, too, in this connection*.
2. Перечисление: *first (-ly), second (-ly), third (-ly), next, then*.
3. Разделительные: *either...or..., whether*.
4. Пояснительные: *for example, for instance*.
5. Противительные: *however, but, instead, yet, vice versa, on the contrary*.

6. Соединительные: *and*.

7. Подтверждающие: *actually, certainly, in fact, really, indeed*.

8. Перифрастические: *in other words, after all, in short, to sum up, briefly*.

9. Каузативные: *because, consequently, hence, owing to, so far, thus*.

10. Локализирующие: *here, there*.

11. Уточняющие: *at the same time, meanwhile, simultaneously, lately*.

12. Сравнительные: *according to, likewise, similarly, equally, like that*.

Итак, ДМ выполняют важные функции в письменном и устном дискурсе. Они также являются индикаторами прагматического развития мысли и одними из наиболее частотных слов, используемых носителями языка в повседневном разговоре [14]. Тем не менее, как было отмечено выше, они, как правило, не включены в учебную программу. Причиной тому могут быть трудности в их обучении, поскольку они не являются частью грамматики, у них отсутствует семантическое определение и синтаксическая функция. Но, как показывает практика, обучать ДМ не сложно. Для этого могут использоваться различные методы и приемы обучения, включая полнометражные фильмы. Кроме того, грамматика и прагматика могут преподаваться вместе с самого начала. Они не обязательно являются последовательными, и высокий уровень грамматической компетентности не всегда может гарантировать высокий уровень прагматической компетентности. Употребление ДМ в речи улучшает навыки беглого и естественного разговора, помогает избежать недопонимания в общении, придает учащимся чувство уверенности.

Очень часто просмотр видеофильмов на занятии рассматривается больше как развлекательный момент, нежели образовательный прием [15, с. 52]. Успех, результат обучения иностранному языку посредством видео зависит от того, насколько студенты будут подготовлены к такому просмотру. В настоящее время в большом потоке видеоматериалов можно найти готовые англоязычные учебно-методические комплексы, куда включены видеофрагменты, видеоуроки и разработаны аудиовизуальные технологии, предлагающие задания и приемы работы с видеоматериалами. В данном случае видео является эффективным средством обучения иностранному языку [16]. Вместе с тем имеется огромное количество полнометражных художественных фильмов. Их просмотр представляется важным на продвинутом этапе обучения и сравним с чтением художественных произведений в оригинале, поэтому имеет не меньшее значение для обучения иностранному языку, поскольку тренирует навыки аудирования, говорения и письма и в целом повышает комму-

никативную компетенцию студентов. Во всех случаях видеоматериалы следует сопровождать учебными заданиями и упражнениями. Они должны способствовать лучшему пониманию фильма и быть направлены на тренировку основных умений и навыков освоения иностранного языка. При обучении высказываниям также следует уделять внимание межфразовым клише.

При обучении грамматике многие преподаватели склонны использовать аутентичные материалы. Применение аутентичных материалов для акцентирования внимания на грамматике является важным методом, который дает возможность учащимся увидеть, как различные структуры носителей языка используются в реальной речи. Нам представляется, что это надо делать, начиная с ранних этапов обучения языку. Кроме известных доступных печатных источников аутентичных материалов, сегодня широко применяют интернет и видео, поскольку большинство студентов являются «визуалами» (*visual learners*). В этом плане рекомендуется сделать акцент на использовании видеоматериалов [17; 18].

Многие исследователи отмечают эффективность использования видеоматериалов на занятиях по иностранному языку для выявления ошибок языковой интерференции (*language interference* или *language transfer*), когда происходит перенос особенностей одной языковой системы на другую, что выражается в отклонениях от норм и системы второго языка под влиянием родного и наоборот. В результате в ходе коммуникации и при переводе могут возникать ошибки, вызванные языковой или лингвистической интерференцией. Проблемы, возникающие в связи с этим, появляются постоянно и их необходимо решать [19; 20].

История развития языков показала, что языки, развиваясь независимо друг от друга, в результате языкового контакта влияют друг на друга, приобретают схожие черты, происходит их «смешение».

Языковая интерференция особенно проявляется сегодня в профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации при установлении контактов с зарубежными партнерами в различных сферах деятельности человека.

Лингвистическая интерференция может быть двух видов: отрицательной и положительной. Интерференция положительная способствует изучению иностранного языка, поскольку знакомые правила родного языка переносятся на иностранный язык. Отмечается, что в данном случае второй язык усваивается легче и быстрее. Студентам не надо запоминать новые правила, а лишь только выучить их название на другом языке. По этой причине рекомендуется не терять связь с родным языком, тренировать его, поддерживать уровень его владения [21].

Отрицательная интерференция, наоборот, является причиной многих ошибок, возникающих при использовании неродного языка. Например, русскоязычные студенты, опираясь на внешнюю форму слова «accurate», предполагают, что оно переводится как «аккуратный».

Языковая или лингвистическая интерференция может проявляться на любом языковом уровне. В профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации особое место занимает грамматическая и лексико-семантическая интерференция, которые выступают причиной наибольшего числа ошибок при употреблении иностранного языка [22; 23, с. 290]. Идентифицировать ошибки, совершаемые студентами при работе с иноязычным материалом, помогает такой прием, как дублирование фильмов.

Это задание было предложено студентам продвинутого уровня обучения. Для чего был выбран видеоролик на русском языке к англоязычному фильму «На гребне волны» (Point Break). В нем кратко представлена сюжетная история фильма. Испытуемые – студенты университета с достаточным уровнем владения английским языком (B1 – B2), так как им предстояло дублировать представленный сюжет с русского на английский, последовательно сверяя свою работу с оригинальным видеорядом (official trailer). Целью эксперимента было выявить наиболее частотные виды ошибок в письменном переводе учащихся при дублировании ролика, вызванные лингвистической интерференцией. Также в исследовании был рассмотрен вопрос о том, какие типы отрицательной языковой интерференции встречались чаще всего.

К числу частотных ошибок можно отнести пропуск артиклей, неверный порядок слов в утвердительных предложениях, проблемы с построением вопросительных форм, некорректное употребление таких времен, как Present Perfect Tense и Simple Past Tense.

Студентам понравилось заниматься дублированием видео. Они отметили, что этот вид деятельности, несомненно, в целом улучшает знание

иностранного языка, уменьшает ошибки произношения, помогает верно структурировать фразы.

Выводы. В статье показано, что применение видеоматериалов на занятиях по иностранному языку имеет множество эффектов. Такой подход способствует улучшению всех четырех языковых навыков, помогает усвоению лексического материала, преодолению грамматических ошибок, развитию межкультурной коммуникации, повышению мотивации к изучению языка, развитию критического мышления.

В отличие от учебных материалов на бумажных носителях, видео ресурсы предоставляют студентам естественный и аутентичный материал, при этом улучшается понимание представленного материала за счет его визуализации. Использование фильмов в учебном процессе повышает интерес студентов к изучению иностранного языка, развивает их креативность и воображение. Кроме того, аутентичные видеоматериалы имеют огромный культурный потенциал. Поскольку демонстрируют разговорный язык в реальных ситуациях общения и национальном культурном контексте. Работа с видео обогащает вокабуляр студентов, при этом слова употребляются в естественном контексте, что способствует их лучшему пониманию и запоминанию.

В статье показано, как на занятиях по иностранному языку можно использовать фильмы в качестве источников аутентичных материалов, что работа над фильмами влияет на обучение студентов положительно и комплексно. Вместе с тем дальнейшие направления исследований в области иностранных языков с использованием фильмов могут быть связаны с более строгими критериями отбора фильмов, созданием комплектов материалов, в которых проводимые мероприятия и задания для фильмов классифицируются по направлениям и специальностям или содержанию, разработкой инструментов оценки для проверки прогресса студентов после внедрения подхода, основанного на использовании видеоматериалов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бегунова Я. А. Приемы использования видеоматериалов в формировании коммуникативной компетенции на английском языке // Ярославский педагогический вестник. 2014. Т. II, № 1., С. 247–250.
2. Хамид П. Короткометражные фильмы в классе EFL: Создание ресурсов для преподавателей и учащихся // Международный журнал прикладной лингвистики и английской литературы. 2016. №5 (2). С. 215–219. DOI: <https://doi.org/10.7575/aiac.ijatel.v.5n.2p.215>.
3. Великова Л. Н. «Подводные камни» использования новостных медиаресурсов в обучении иностранным языкам // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. №3 (69), ч. 1. С. 186–188.
4. Карни Н., Фосс П. Видеофильмы, созданные студентами: два подхода // English Teaching Forum. 2008. № 46 (2). С. 14–19.
5. Вьюшкина Е. Legal English through movies: Development of professional competence // Studies in Logic, Grammar and Rhetoric. 2016. № 45 (58). P. 258–263. URL: <http://doi.org/10.1515/sigr-2016-0027/> (дата обращения: 01.06.2024).

6. Шарлебуа Ж. Развитие критического сознания через фильм // Канадский журнал TESL. 2008. № (25) 2. P. 124–132.
7. Лю С. Использование научно-фантастических фильмов для развития критической грамотности у студентов TFL в Китае // Education and Literacy Studies. 2019. №7 (13). P. 1–9.
8. Аргынбаев А., Кабылбекова Д., Яйлачи Й. Преподавание культуры и выявление ошибок языковой интерференции через фильмы // Преподавание английского языка. 2014. №7 (9). С. 49–56.
9. Басол Х., Каргал Ж. Использование маркеров микроуровня дискурса в британских и американских полнометражных фильмах: последствия для преподавания в контексте EFL // Journal of Language and Linguistic Studies. 2019. № 15 (1). С. 276–290.
10. Фрейзер Б. Что такое дискурсивные маркеры? // Журнал прагматики. 1999. № 31. С. 931–952.
11. Фунг Л., Картер Р. Дискурсивные маркеры и разговорный английский язык: использование носителями языка и учащимися // Педагогические установки. Прикладная лингвистика. 2018. № 28 (3). С. 410–439.
12. Лазебня Н., Приходько А. Цифровой дискурс изучения английского языка // Journal of Language and Linguistic Studies. 2021. № 17 (2). P. 271–282.
13. Роберт К., Марпаунг М. Как просмотр фильмов на Netflix помогает студентам совершенствовать языковые навыки // International Journal of Education, Information Technology and Others. 2022. №5 (2). P. 330–336.
14. Салех М. Применение аутентичных материалов в преподавании грамматики английского языка для улучшения навыков студентов EFL (отношение преподавателей) // ELS Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities. 2022. №5 (2). P. 293–296.
15. Борщева О. А. Дидактический потенциал аутентичных видеофильмов при обучении иностранному языку в вузе // Мир педагогики и психологии. 2021. №9 (062).
16. Душина Е. В. О преимуществах использования цифровых видеоматериалов на занятиях по иностранному языку // Вестник СГУГиТ. 2015. Вып. 3 (31). С. 146–148.
17. Синяшина Е. Использование аутентичных видеоматериалов студентами испанского университета и мотивы их участия в этой неформальной деятельности: Исследование с участием студентов EFL с разным уровнем владения языком // Miscelanea: Журнал английских и американских исследований. 2022. № 65. P. 59–86. URL: http://doi.org/10.26754/ojs_misc/mj.20226830 (дата обращения: 01.06.2024).
18. Xue I., Pan Q. The effects of film appreciation on improving the students' intercultural communication competence // Theory and Practice in Language Studies. 2012. №2 (8). P. 1741–1745. URL: <http://doi.org/10.4304/tpls/2.8.1741-1745> (дата обращения: 02.06.2024).
19. Seo E. A study on enhancing English proficiency through films: Focusing on Chef // STEM Journal. 2017. № 18 (4). P. 107–126.
20. Scacco J. Beyond film: Exploring the content of movies // English Teaching Forum. 2007. № 45 (1). P. 10–15.
21. Odlin T. Language transfer: Cross-linguistic influence in language learning. Cambridge, CUP, 1993. URL: <http://bx.doi.org/10.1075/jpcL.1.13byr> (дата обращения: 08.06.2024).
22. Ngyuen V., Stracke E. Learning experiences in and outside class by successful Vietnamese tertiary students studying English as a foreign language // Innovation in Language Learning and Teaching. 2020. URL: <https://doi.org/10.1080/175011229.2020.1801692> (дата обращения: 05.06.2024).
23. Kalra R. The effectiveness of using films in the EFL classroom: A case-study conducted at an International University in Thailand // Arab World English Journal. 2017. №8 (3). P. 289–301.

REFERENCES

1. Begunova Y.A. Techniques for using video materials in the formation of communicative competence in English. *Yaroslavl Pedagogical Bulletin*, 2014, vol. II, no. 1, pp. 247–250. (In Russ.).
2. Hamid P. Short Films in the EFL Classroom: Creating Resources for teachers and students. *International Journal of Applied Linguistics and English Literature*, 2016, no. 5 (2), pp. 215–219. DOI: <https://doi.org/10.7575/aiac.ijatel.v5n.2p.215> (In Russ.).
3. Velikova L.N. «Pitfalls» of using news media resources in teaching foreign languages. *Philological Sciences. Questions of theory and practice*, 2017, part 1, no. 3 (69), pp. 186–188. (In Russ.).
4. Carney N., Foss P. Videos created by students: two approaches. *English Teaching Forum*, 2008, no. 46 (2), pp. 14–19. (In Russ.).
5. Vyushkina E. Legal English through movies: Development of professional competence. *Studies in Logic, Grammar and Rhetoric*, 2016, no. 45 (58), pp. 258–263. DOI: <http://doi.org/10.1515/sigr-2016-0027/> (accessed 06.01.2024). (In Russ.).
6. Charlebois J. Development of critical consciousness through film. *Canadian Journal of TESL*, 2008, no. (25) 2, pp. 124–132. (In Russ.).
7. Liu S. Using science fiction films to develop critical literacy among TFL students in China. *International Journal of Education and Literacy Studies*, 2019, no. 7 (13), pp. 1–9. (In Russ.).

8. Argynbaev A., Kabyzbekova D., Yaylachi Y. Teaching culture and identifying errors of language interference through films. *Teaching English*, 2014, no. 7 (90), pp. 219–230. (In Russ.).
9. Basol H., Kartal J. The use of micro-level discourse markers in British and American feature films: implications for teaching in EFL contexts. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 2019, no. 15 (1), pp. 276–290. (In Russ.).
10. Fraser B. What are discourse markers? *Journal of Pragmatics*, 1999, no. 31, pp. 931–952. (In Russ.).
11. Fung L., Carter R. Discourse markers and spoken English: use by native speakers and students. *Pedagogical attitudes. Applied Linguistics*, 2018, no. 28 (3), pp. 410–439. (In Russ.).
12. Lazebnaya N., Prikhodko A. Digital discourse of learning English. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 2021, no. 17 (2), pp. 271–282. (In Russ.).
13. Robert K., Marpaung M. How watching movies on Netflix helps students improve their language skills. *International Journal of Education, Information Technology and Others*, 2022, no. 5 (2), pp. 330–336. (In Russ.).
14. Saleh M. Using authentic materials in English grammar teaching to improve EFL students' skills (teacher attitudes). *ELS Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities*, 2022, no. 5 (2), pp. 293–296. (In Russ.).
15. Borscheva O. A. Didactic potential of authentic videos in teaching a foreign language at a university. *The world of pedagogy and psychology*, 2021, no. 9 (062).
16. Dushinina E. V. On the advantages of using digital video materials in foreign language classes. *Bulletin SGUGiT*, 2015, no. 3 (31), pp. 146–148. (In Russ.).
17. Sinyashina E. Spanish university students' use of authentic video materials and their motives for participating in these informal activities: A study with EFL students of different language proficiency levels. *Miscelanea: Journal of English and American Studies*, 2022, no. 65, pp. 59–86. URL: http://doi.org/10.26754/ojs_misc/mj.20226830 (accessed 06.01.2024). (In Russ.).
18. Xue I., Pan Q. The effects of film appreciation on improving the students' intercultural communication competence. *Theory and Practice in Language Studies*, 2012, no. 2 (8), pp. 1741–1745. URL: <http://doi.org/10.4304/tpls/2.8.1741-1745> (accessed 06.02.2024).
19. Seo E. A study on enhancing English proficiency through films: Focusing on Chef. *STEM Journal*, 2017, no. 18 (4), pp. 107–126.
20. Scacco J. Beyond film: Exploring the content of movies. *English Teaching Forum*, 2007, no. 45 (1), pp. 10–15.
21. Odlin T. *Language transfer: Cross-linguistic influence in language learning*. Cambridge, CUP, 1993. URL: <http://bx.doi.org/10.1075/jpcL.1.13byr> (accessed 06.08.2024).
22. Ngyuen V., Stracke E. Learning experiences in and outside class by successful Vietnamese tertiary students studying English as a foreign language. *Innovation in Language Learning and Teaching*. 2020. URL: <https://doi.org/10.1080/175011229.2020.1801692> (accessed 06.05.2024).
23. Kalra R. The effectiveness of using films in the EFL classroom: A case-study conducted at an International University in Thailand. *Arab World English Journal*, 2017, no. 8 (3), pp. 289–301.

Информация об авторе

Збойкова Надежда Александровна – доцент кафедры иностранных языков ИМС, Томский архитектурно-строительный университет (634003, Российская Федерация, г. Томск, пл. Соляная 2, e-mail: tezaursn@gmail.com).

Статья поступила в редакцию 13.08.2024

После доработки 18.03.2025

Принята к публикации 21.03.2025

Information about the author

Nadezhda A. Zboykova – associate professor of the foreign language department of the institute of international relations, Tomsk State University of Architecture and Civil Engineering (2 Solyanaya Sq., Tomsk, 634003, Russian Federation, e-mail: tezaursn@gmail.com).

The paper was submitted 13.08.2024

Received after reworking 18.03.2025

Accepted for publication 21.03.2025